

《儿语：“尿床”怎么说》

大家小时候都有尿床的经历吧，知道这个“尿床”怎么说吗？下面我们就来学一学当我们还是孩子的时候，常用的一些关于上厕所的表达。

1. He wet his cloth.
他把他的衣服尿湿了。

大家小时候一定都有尿床的经历吧。小孩子在很小的时候还不会控制自己的排泄，对父母来说这时最麻烦了，得随时帮他们换尿布 (diaper)。不然的话，他就直接给你尿在衣服上，这个“尿在衣服上”就是“wet his cloth”。

另外，常有人会问“尿床”要怎么说，其实就是 wet one's bed。这个说法在电影 Big Daddy 中也有用到，大家可以仔细听听看。

2. I want to pee-pee.
我想尿尿。

Pee-pee 也是小孩才会用的，一般大人上厕所最常用的是 go to the restroom, use the bathroom 或是 wash my hands。当然你说 I want to pee 也是可以的，《老友记》里面就很多这种说法，只是非常俚俗罢了。你有没有发现，不论中外，小孩子讲话都很喜欢把同一个词重复说两次，例如 pee-pee 他们就不会说成 pee，连字的说法听来是不是很可爱？这跟国内的小孩子说亲亲，抱抱，是不是有异曲同工之妙呢？另外，跟 pee-pee 相对的就是 “poo-poo”，也就是儿语中“上大号”的意思。

3. Do you want to go to the potty?
你要上厕所吗？

这句常见于父母和小孩的对话。Potty 就是那种给小孩专用的便壶，所以小孩子从很小就知道什么是 potty。他们要去上厕所时自己也会说 I want to go to the potty。

另外 potty trained 是每个小孩子成长的必经之路。Potty trained 就是指小孩子必须被训练会控制自己的排泄。曾经有一个学心理的学生跟我说这个时期叫肛门期，如果 potty trained 训练的方法不对还会对小孩子日后的成长造成影响。

(改编自：小笨霖英语笔记本)